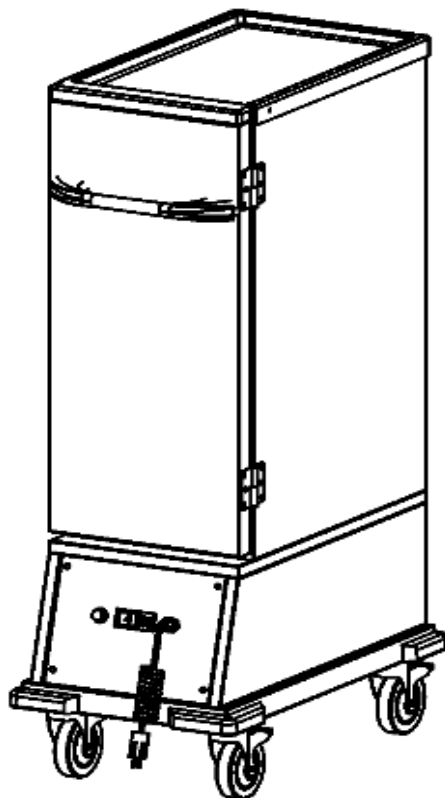


ART.-NR. 700.009

ART.-NR. 700.011

ART.-NR. 700.014

I CARRELLO THERMOBOX VERSIONE REFRIGERATA
GB REFRIGERATED THERMOBOX TROLLEY



I **CARRELLO THERMOBOX VERSIONE REFRIGERATA**

Carrello Thermobox, struttura AISI 304 18/10 coibentata. Camera interna con angoli raggianti e guide stampate per una facile pulizia, con guarnizione di tenuta removibile. Porta a battente con cerniere inox. Raffreddamento statico con termostato digitale - Temp. -2/+10°C 237W 230V 50/60Hz

CAPACITA':

700.009 capacità 9 teglie gn1/1 passo 55mm dimensioni 485x805x1220h.

700.011 capacità 11 teglie gn1/1 passo 55mm dimensioni 485x805x1330h.

700.014 capacità 14 teglie gn1/1 passo 55mm dimensioni 485x805x1495h.

GB **REFRIGERATED THERMOBOX TROLLEY**

Thermobox trolley, insulated structure made in AISI 304 18/10. Inner rounded corners and deep-drawn slideways for an easier cleaning, with removable gasket. Swing doors with stainless steel hinges. Static refrigeration with digital thermostat, temp. -2/+10°C 237W 230V 50/60Hz

CAPACITY

700.009 capacity 9 GN1/1 pitch between slideways 55mm dimensions 485x805x1220h.

700.011 capacity 11 GN1/1 pitch between slideways 55mm dimensions 485x805x1330h.

700.014 capacity 14 GN1/1 pitch between slideways 55mm dimensions 485x805x1495h.

I Vi ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto costruito nel più stretto rispetto delle norme di conformità.

AVVERTENZE

E' molto importante che questo libretto d'istruzioni venga conservato con l'apparecchiatura per consultazioni future, per ragioni di sicurezza.

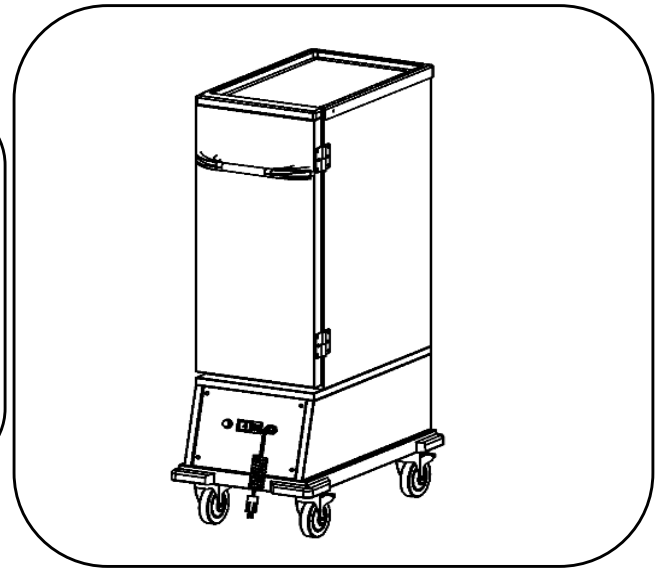
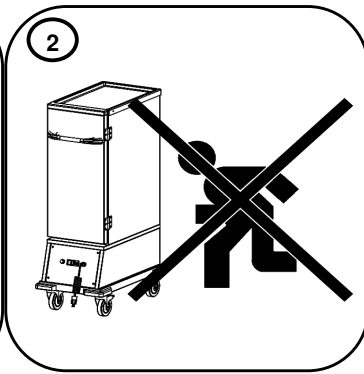
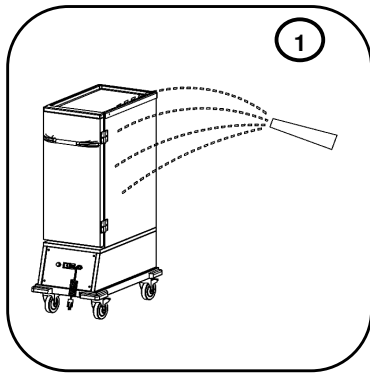
- 1) Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità psichiche o motorie, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che ci sia una supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza (fig.1).
- 2) I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- 3) E' rischioso alterare o comunque modificare le caratteristiche del prodotto.
- 4) Prima di accedere alle parti elettriche scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- 5) I lavori elettrici necessari per l'installazione dell'apparecchiatura devono essere eseguiti da elettricisti qualificati o da persona competente.
- 6) Non cercare mai di riparare la macchina da soli. Riparazioni effettuate da persone inesperte possono causare danni o gravi disfunzioni.
- 7) L'assistenza per questo prodotto deve essere effettuata da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Usare solo ricambi originali.
- 8) L'apparecchio non può essere lavato con getti d'acqua (fig.2).
- 9) Non utilizzare con mani bagnate o piedi umidi percorrendo superfici bagnate. Se il cavo di alimentazione è danneggiato non tirare il cavo di alimentazione per estrarre la spina.
- 10) La casa costruttrice declina ogni responsabilità qualora queste norme antinfortunistiche non vengano rispettate. Inoltre si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche migliorative senza alcun preavviso.

GB We thank you to have chosen one product of ours built in the narrowest respect of the norms of conformity.

WARNING

It is very important keep this instruction booklet with the machine for future reference, for safety reasons.

- 1) This machine must only be operated by adults. It cannot be used by adults with physical and psychological problems, by adults without experience and knowledge and by children. In this case it is necessary the control by an adult responsible of them security (pict. 1).
 - 2) Never allow to children to tamper with the controls or play with the machine.
 - 3) It is risky to alter or in any way modify product characteristics.
 - 4) Before accessing the electric parts turn off the instrument from the electric net.
 - 5) Electrical jobs for machine installation must be done by qualified electricians or skilled person.
 - 6) Never try to repair the machine by yourself. Repairs done by unskilled person can cause serious damage or injury.
 - 7) This machine must be serviced by an authorised after-sales service. Only use origin spares.
 - 8) The machine cannot be washed with water jets (pict. 2).
 - 9) Never use with wet hands or damp feet crossing wet surfaces. If the cable is damaged not to take away it to extract the plug.
 - 10) The manufacturer declines all responsibility in case of failure to comply with these safety regulations.
- The manufacturer also reserves the right to make any improvements to the machine without prior notice.



I PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia dell'acciaio inox utilizzare un panno morbido e detersivo neutro. Non utilizzare mai prodotti che possano corrodere o intaccare l'acciaio inox quali cloro, candeggina, ecc... Evitare, nel modo più assoluto, di pulire l'acciaio inox con pagliette, spazzole o raschietti di acciaio. Non pulire l'attrezzatura facendo uso di getti d' acqua.

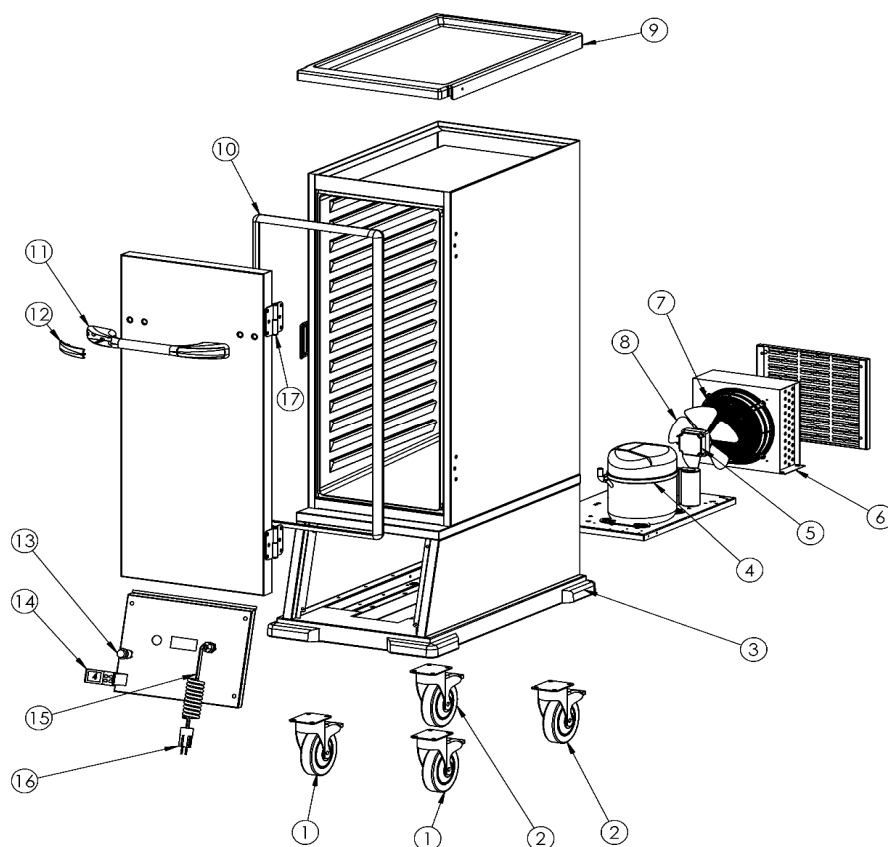
Quando si puliscono le zone vicine all'apparecchiatura fare attenzione agli schizzi, nel caso risciacquare con acqua facendo attenzione a non raggiungere con gli schizzi d'acqua zone con presenza di componenti elettrici.

Per rimuovere eventuali residui di alimenti induriti utilizzare una spatola in legno o plastica e completare la pulizia con panno morbido umido.

GB CLEANING OF THE MACHINE

For the cleaning of stainless steel use a soft cloth and neutral detergent. Never use products that can corrode or affect stainless steel as chlorine, bleach, etc... Absolutely avoid to clean stainless steel with steel wool, brush or scraper of steel. Clean the equipment not making use of jets of water. When you clean the areas near unit to pay attention to splashes, in the case rinse with water taking care not reach with splashing water areas with the presence of electrical components.

To remove any remaining food hardened use a spatula in wood or plastic and complete the cleaning with a soft wet cloth.



Pos.	art.	Cod.	Denominazione	Name	Quan.
1		RU104D	Ruota con piastra zincata con FRENO	Wheel with zinc-plated plate with brake	2
2		RU103D	Ruota con piastra zincata FISSA diam.125	Fixed wheels with zinc-plated plate	2
3		PR 12/12/20	Paracolpi inferiore CON Smusso nero	Bumpers	4
4		W580	Compressore ELETTROLUX - GL80TB-R134- HBP	Compressor	1
5		VENT10/50-60	Motoventola 10 watt PENTAVAL VOL 220-240/1/50-60	Fan 10W	1
6		COND3-1V-D200	Condensatore 3 ranchi 1 ventola diam.200 HBP	Condenser	1
7		METGRC25	Griglia a cestello DIAM. 200 h= 25mm	Basket grid diam. 200 h=25mm	1
8		METVTL200-28	Ventola aspirante D.200-28 A	Aspirating fan D.200-28 A	1
9		TT-5	Top per termobox ABS nero mm 5 completo	Top for thermobox	1
10	700.009	GU-TRX	Guarnizione per porta Termobox	Gasket for thermobox	1,8 mt
10	700.011	GU-TRX	Guarnizione per porta Termobox	Gasket for thermobox	2,0 mt
10	700.014	GU-TRX	Guarnizione per porta Termobox	Gasket for thermobox	2,3 mt
11		PR 120/40D25	Supporto plastica x maniglia di spinta	Plastic support for handle	2
12		PR 120/40C	Coperchio maniglia superiore	Lid for upper handle	2
13		SPINPAR	Spina par. 2p+t 16a 6h	Plug 2p+t 16a 6h	1
13		INT	Interruttore bipolare verde con capp.	Green bipolar switch	1
14		TDF	Termostato digitale 230V per refrigerati	Digital thermostat 230V	1
15		SCU/80	Cavo spiralato PUR 3x1,5 - 80C° 600V	Spiral cable PUR 3x1,5 - 80C° 600V	1
16		SPING	Spina 2P+T SCK. in gomma IP44 N	Plug 2P+T SCK	1
17		CER80I	Cerniera inox tipo I 80x80	S/s hinge 80x80	2

I

I° Collegamento alla rete elettrica

- 1) Accertarsi che la tensione e la frequenza della rete corrispondano a quelle indicate sulla targhetta posta sull'apparecchio. (fig.3)
- 2) Verificare che l'ambiente non sia con pericolo di esplosione (AD).
- 3) Verificare che l'ambiente sia idoneo all'uso del cavo di alimentazione montato sull'apparecchio. Il cavo montato "H05RN-F" è per ambienti interni.
- 4) Accertarsi che la presa di alimentazione sia:
 - a) dotata di un conduttore di messa a terra
 - b) idonea alla corrente nominale di targa.
- 5) Inserire la spina nella presa.
- 6) Posizionare il termostato sulla temperatura desiderata

II° Regolazione

- 1) Accertarsi che il rubinetto di scarico sia aperto (fig.4).
 - 2) Il termostato è già tarato ad una temperatura standard di 70° C.
- Per la regolazione del termostato consultare il libretto di istruzioni allegato.

N.B.: La taratura è già impostata dal costruttore

GB

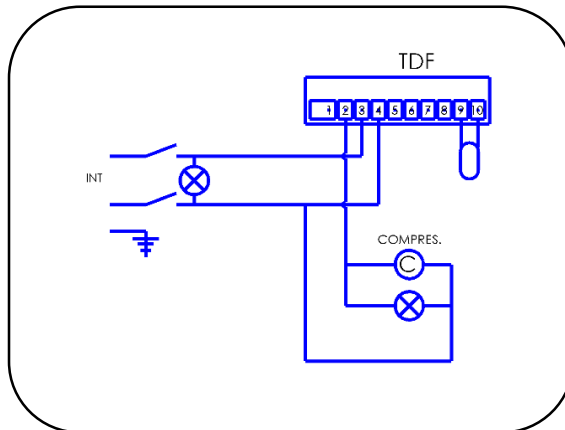
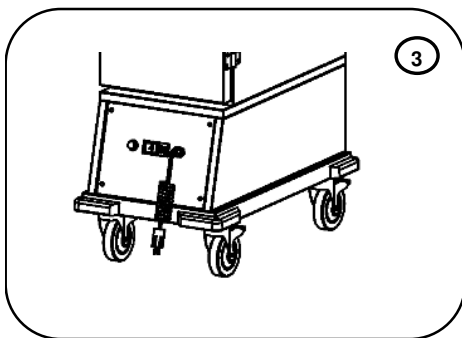
I° Connection to power net

- 1) Make sure the voltage and frequency of the net correspond to those indicated on the plate fitted to the machine. (pict.3)
- 2) Make sure the environment is not explosion hazard (AD).
- 3) Make sure the environment is suitable for using the power cable fitted to the unit: the "H05RN-F" cable fitted is for interior environments.
- 4) Make sure the power socket is:
 - a) fitted with earth lead
 - b) suitable for the rated current indicated on the plate.
- 5) Fit the plug in the socket.
- 6) Set the thermostat at the required temperature.

II° Regulation

- 1) Make sure the drain cock is open (pict.4).
 - 2) The thermostate is already set at a standard temperature of 70° C.
- For setting the thermostate look the instruction book.

Attention: the calibration is already set by the manufacturer





I

RAEE

Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche, oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili rivolgersi al locale servizio di smaltimento rifiuti.

GB

RAEE

This product is in accordance with the directive EU 2002/96/EC. The symbol of the crossed basket on the machine informs that at the end of its own useful life, the product must be treated separately from the domestic refusals, it must be conferred in a center of diversified waste for electric and electronic equipment, or redelivered to the seller during the purchase of a new equivalent equipment. The consumer is responsible of the conferment of the instrument to end life to the appropriate structure of diversified waste. The suitable diversified harvest contributes to avoid possible negative effects on the environment and on the health. It favors also the recycle of some materials of which the product is composed. For information more detailed inherent the available systems of harvest apply to the local service of diversified harvest.